

Impuls live da Domat/Ems

■ (rtr) «Sin il viv!», la turnea per festivar ils 25 onns da l'emissiun Impuls da Radiotelevision Svizra Rumantscha (RTR), sa ferma durant ils Dis da Litteratura (DDL) a Domat/Ems. La setavla ed ultima occorrenza ha lieu dumengia, ils 4 da november 2018 a las 10:30, en il salun da coiffeur Haaratelier a Domat/Ems. Per quest finale vegnan a preleger ils trais pli novs auturs da l'emissiun Impuls, numadamain Carlo Beer, Sidonia Pazeller, Jessica Zuan e l'autura Myriam Pelican. Visitadras e visitaders pon udir texts novs e vegls, divertents e trists davart las rimas tranter las lingias (il tema dals DDL), sur dal scriver per surviver, sur da chignons ed autras frisuras, da sfendachavels u da gliued cun pail sin ils dents.

Er grazia a l'emissiun Impuls è la scena da litteratura rumantscha oz viva e vasta sco anc mai. Questa ultima ediziun da «Sin il viv!» metta perquai il focus sin l'aspect impurtant da la promoziun da «novas auturas» che l'emissiun Impuls fa dapi il 1993. Las redacturas responsablas per ils Impuls, fin 2016 era quai Rita Ufer e dapi lura Flurina Badel, han numadamain adina er ina funcziun da tschertgatalents. Pliras auturas e plirs auturs han fatg lur emprims pass litterars en il public cun scriver Impuls.

SIN IL VIV!
IMPULS SIN TURNEA
cun Carlo Beer, Sidonia Pazeller, Myriam Pelican e Jessica Zuan
dumengia, ils 04-11-2018, 10:30, en il salun Haaratelier, Gassa Suto 43a, Domat/Ems
(L'occorrenza fa part dal program dals 28. Dis da litteratura)

RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha

Uschia per exempel er Sidonia Pazeller (*1998), actualmain la pli giuvna autura d'Impuls, che vegn a preleger. La giuvna da Tarasp scriva pir dapi quest atun per l'emissiun Impuls. Per ses texts gio-ga ella gugent cun clichés e scriva adina cun ina buna purziun umur. Carlo Beer è creschi si a Sedrun e studegia reschisur e librettist da film a la Scola Auta d'Art. Era el na scriva anc betg ditg per Impuls e n'ha uschiglio anc mai publicità ses texts, persunter scriva el istorgias che van sut la pel. Pli enconuscenta è la poetessa Jessica Zuan da Segl-Maria. El-

la ha publicità cun success ses emprim tom da poesias «L'orizi / La tempête» l'onni passà. Per l'emissiun Impuls scriva e publicgescha ella uss per l'emprima giada er texts da prosa: istorgias poeticas da ses mintgadi a Barcelona, là, nua che Jessica Zuan viva cun sia famiglia. La quarta autura da quest quartet empermettent è Myriam Pelican. Ella scriva ses Impuls en il dialect da Domat gia dapi l'onni 2011.

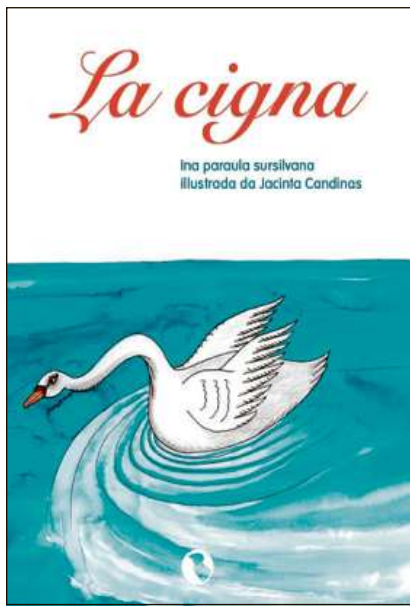
La turnea è publica, l'entrada libra. L'occorrenza ha lieu en il Haaratelier, Gassa Suto 43a a Domat/Ems.

«La cigna» – ina paraula rumantscha

■ (cp) La paraula «La cigna» è ina veglia paraula sursilvana. En la Crestomazia rumantscha era ella publicgada sut il titel «La schvana» e vegnida nudada a Breil. La CER ha laschè raquintar Gabriela Holderegger Pajarola quest'istorgia da nov en ina bella lingua actuala. L'illustratura Jacinta Candinias ha creà las illustraziuns latiers, en in stritg fin e plain color viva. La CER ha cumenzà cun l'ediziun da paraulas rumantschas – raquintadas ed illustradas da nov – per betg laschar ir ellas en emblidanza e per mantegnair e dar vivanant quests prezios cuntengens culturals a las proximas generaziuns.

Suenter las ediziuns da success Traideschin/Tredeschin (publitgada l'onni 2014) e Lina e Linard (2017), suonda qua uss l'emprima paraula sursilvana.

Il giuven martgadant che va vi surmar perda cun dar troccas tut quai ch'el ha: ses bastiment, sia rauba ed il davos er anc sia vita. L'um grisch al lascha dentant viagià vinavant sut la cundiziun ch'el vegnia exact en in onn tar el en l'America. Là sto el ademplir trais incumbensas che paran nunschliablas ... Ma per fortuna



vegn la cigna en agid ad el. Il cudesch cumpara en duas versiuns (sursilvan e rumantsch grischun) ed illustrà tras. Paraulas èn adattadas per tut las vegliadetgnas. Grazia a la scrittira gronda è el però era in bun med per uffants ch'empredan a leger. Jacinta Candinias (1975) è creschi-

da si a Sumvitg. Ella ha studegià, educaziun estetica e medias digitalas a la Scola auta da Lucerna. Ella expona regularmain sias ovras d'art en exposiziuns singulas ed en gruppa e lavura sco artista e magistra da dissegnar. Per diversas publicaziuns ha ella creà las illustraziuns (Gloria e tschugalatta, Zaccarias, Cairo-Lucerna-Coira). Jacinta Candinias ha retschavi in premi da promoziun dal chantun Grischun e viva cun sia famiglia a Lucerna.

Gabriela Holderegger Pajarola (1976) è creschida si a Schluein e viva oz cun sia famiglia a Cazas. Ella ha ina passiuun per linguas e cudeschs e lavura en sia professiuun sco translatura tar la Lia Rumantscha mintga di cun plets e pledaris. En sia uffanza ha ella sezza tadlà savens paraulas. Oz raquinta ella questas ed autras istorgias fitg gugent a ses trais uffants.

Vernissascha: a chaschun dals Dis da litteratura, dumengia, ils 4 da november 2018, a las 09.45 en la halla polivalenta Tircal a Domat. En preschientscha da l'autura e l'illustratura. Il cudesch custa 24.00 francs e po vegnir retratg en las librerias u sut www.chasaeditura.ch.

NOVITADS WWW.RTR.CH

Quatter pitgas d'auta tensiun cupitgadas sin il pass da l'Alvra

La malaura causescha vinavant disturbis en il Grischun dal Sid: Sin il pass da l'Alvra han ils vents burascus fatg cupitgar pitgas d'auta tensiun e buffà davent parts dal tetg da l'ospizi e da la tegia d'alp. Gia la notg passada aveva l'aura causà diversas interrupziuns dal current electric. Ils vents burascus han fatg cupitgar quatter pitgas da la lingia d'auta tensiun che maina sur il Pass da l'Alvra en Engiadina. Quai communitgescha Swissgrid. Las lingas da 380kV Filisur-Robbia sco er Pradella-Robbia/Segl sajan ord funcziun. Il provediment d'electricità saja dentant garanti. Actualmain na dettia naginas interrupziuns dal current electric.

Dapi la dumengia saira sajan en l'entira Svizra sis lingias en il territori alpin pertugadas dal stemprà. Il mument vegn anc calculà quant grond ch'ils donns èn.

Stratg davent tetg da l'ospiz sin l'Alvra

Il sgol da recognosziun da la Swissgrid ha er anc mussà tut in auter maletg: La malaura haja er stratg davent ina part dal tetg da l'ospiz e dal stabiliment da l'alp gist en vischinanza. Quai ha confermà Urs Niederegger, il chanzlist da La Punt, sin dumonda da RTR.

Il donn è vegnì calculà cun radund 200'000 francs e saja gia annunzià a la segiranza. La vischinanza da La Punt è la possessura da l'ospiz.

La Punt n'è betg be pertugà sin l'Alvra da donns tras ils vents burascus: En il

«God Arvins» èn vegnids buffads enturn radund 1500 bostgs, quai tenor il manader da la gruppa forestala da la Punt, Ralf Fluor.

Interrupziuns da la rait da forza electrica

Gia la notg passada han vents, naiv e malaura procurà per difficultads en il provediment electric dal Grischun dal Sid. Sco quai ch'è il furnitur d'electricità Repower communitgescha, sajan las equipas da pichet stadas tut la notg en acziun:

Il glindesdi saira las 19.40 sajan stadas passa 1080 chasadas a Brusio per curt senza electricità, pervi che las lingias d'electricità sajan stadas surdumandadas. In'otra interrupziun ha pertugà per 25 minutas fin a 2800 chasadas en las fracziuns u vischinanzas da Le Prese, Prada, Cologna, Li Curt, Poschiavo e San Carlo. La raschun da quest'interrupziun sajan stads bostgs e roma ch'ils vents fermes hajan buffà sin las lingias.

Suenter mesanotg èn lura stadas pertugadas perfin 24'000 chasadas engiadinais – ellas sajan stadas per 10 minutas senza electricità. Quai pervi che vents fermes avevan engrevgià la funcziun da la lingia d'electricità dal Pusclav sur il Bernina en Engiadina. Las 00.58 èn lura er anc ina giada radund 3500 chasadas en la Valposchiavo stadas 13 minutas senza electricità pervi d'in disturbi en la staziun da trafo a Campocolgno.



Ils vents han stratg cun sai la gronda part dal tetg da l'ospiz sin l'Alvra.

MAD SWISSGRID



Avertenza per lufs.

CARICATURA L. FLEPP

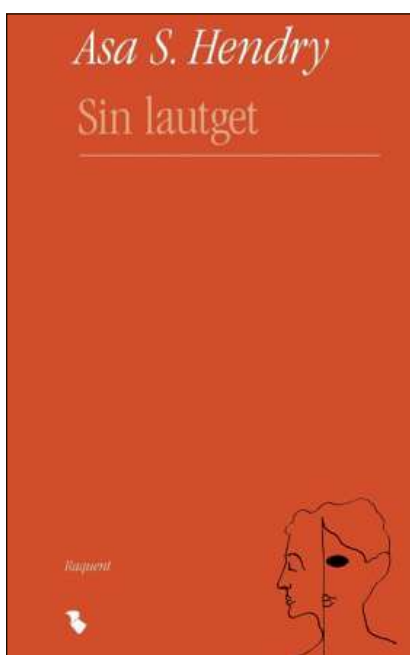
«Olivia, jeu hai empriu d'enconuscher aschi in vegl»

■ (cp) L'autura giuvna Asa Hendry preschenta ses debut cul titel «Sin lautget». Ella raquinta da la giuvna Emma ch'empreda d'enconuscher in autur. Els cumenzan ina relaziun, schegea che l'autur è dubel uschè vegl sco Emma...

«Ah gie! Con vegls?»
«Grev da dir. Aschi vegls ch'el ei aunc attractiv, denton aunc buc in tat.»
«Mo gliez ei lu empau grusig.»
«Na, na, forsas aschi trentaschun?»

Asa Stina Hendry ha gia publicà avant trais onns cun cudesch, lezza giada anc ensem cun Flurina Albin («Emalio», CER). Pudair publicgar cun mo 19 onns in agen titel è in cas rar. Betg mo en l'intschess rumantsch. Tant pli avain nus plaschair da puder edir quest cudesch dad Asa Stina Hendry.

El raquint «Sin lautget» descriva l'autura oriunda da la Lumnezia a moda curaschusa, decidida e radicala la vita da la giuvna Emma. La lectura da las brevs dad Andreas Walser – in giuven artist da Cui-



consum da drogas – sa maschaida tras il raquint cun la vita dad Emma. Asa Stina Hendry lai prender part nus a la figura Emma en ina fasa plain plaschair da vita e marveglias da scuvrir, en ina fasa da sex, drugs and rock'n roll. La scriventa ha in grond power e ristga da duvrar il rispli sco scalpel e furar là nua ch'i fa mal.

Asa S. Hendry è creschida si a Vella/Lumnezia ed ha gest terminà la matura a la Scola chantunala.

Ensem cun Flurina Albin ha ella publicà il cudesch da fantasy «Emalio» (Chasa Editura Rumantscha, 2015).

Asa S. Hendry scriva regularmain texts per gasettas e revistas, ella ha guda-gnà 2016 il premi da scriver Term Bel.

Vernissascha: a chaschun dals Dis da litteratura, sonda ils 3 da november 2018, a las 18.00 en la halla polivalenta Tircal a Domat. En preschientscha da l'autura. Moderaziun: Esther Kräutli.

Il cudesch custa 25.00 francs e po vegnir retratg en las librerias u sut www.chasaeditura.ch